ایکنجی سنه عدد ۱۵۰ — پنجشنبه ۵ اغستوس ۱۸۷۶

صباح

محرری : ش. سامی

بازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور. اداره‌خانه ومطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۲

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز. درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز.

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مدیری م. امین

سنه‌لکی اوچ مجیدیه — التی آیلغی بر بچق مجیدیه — اوچ آیلغی اوچ چاریک مجیدیه.

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه. کتاب اعلانلرینك سطری ۱۰ سائر اعلانلرك سطری ۶۰ پاره

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۲۷ رجب ۱۲۹۳

شمدیکی حالده باشلیجه عالم سیاستی اشغال ایدن مسئله مداخله و توسط خصوصیدر. بوندن اول صربلیلرك غالبیت و مغلوبیتندن، و بو ایکی تقدیردن هر برینك ویره‌جکی نتیجه‌دن بحث اولنیوردی. او وقت مداخله و توسط لقردیسی یوقدی. انجق عساکر عثمانیه‌نك مظفریتی طویلدقجه، مداخله سوزی دخی طویلمغه باشلادی.

کرك شمال و کرك غرب دولتلری — چونکه اوروپا شمدیکی حالده بو وجهله منقسمدر — محاربه‌نك ابتداسندن بری مداخله اولنمیه‌جغنی دفعاتله و هر نوع وسایطله بیان ایتمشلرکن، عساکر عثمانیه‌نك مظفریتیله بو فکرك تبدیلی و بو عهدك نقضی نه‌دن ایجاب ایدیور، آکلاشیله‌میور.

هرسك اختلالنك ابتدای ظهورنده تیرك ایراد ایتدیکی نطق البته خاطرلردن چیقمامشدر. بو ذات دیوردی که: «مداخلات زمانلری کچدی؛ بر دولتك امور داخلیه‌سنه سائر دولتلرك قاریشمغه حقی اولمدیغنی بو کون بتون عالم آکلادی؛ بر دولت کندی ملکنك اصلاحنی دوشونه‌رك، یالکز کندی ملکنده غائله‌سی اولان دولت او غائله‌نك ازاله‌سیله مشغول اولور. ایشته عالمك ترقیسی، نوع بشرك صلح و مسالمتده یاشایه‌رق، رفاه و سعادته نائل اولمسی بو مسلك مستقیمه متوقفدر.»

تیرك حقی وار؛ واقعا اویله اولمق لازم کلیر؛ لکن هیهات! موسیو تیر غافل ایمش؛ عالمك حالنی بیلمیورمش؛ ویاخود اوروپایی فرانسه‌یه قیاس ایتمش. واقعا فرانسه ناپولیونلر زماننده طوتمش اولدیغی مسلکدن، یعنی کره ارضك هر هانکی نقطه‌سنده ظهور ایدن و فرانسزلرك هیچ بر مناسبتی اولمیان هر بر مسئله‌یه قاریشمق، و بو وجهله کندی ملکنی اصلاح و ترقیسنی اونوده‌رق، عالمی هرج و مرج ایتمکله مشغول اولمق طریقندن وازکچه‌رك، کندی ایش و کوجیله اشتغال ایتمکه باشلادی. فقط فرانسه‌نك اسکی حالی محو اولمدی؛ بلکه او نفوذ بشقه‌لرینه کچدی؛ هم بو نفوذی فرانسزلردن زیاده سوء استعمال ایدرلره کچدی.

اوروپا دولتلرینك کافه‌سی کندی ایشلریله مشغول اوله‌رق، کندیلرینه هیچ بر مناسبتی اولمیان اجنبی ایشلرینه قاریشمقدن وازکچمش اوله ایدیلر، هیچ شبهه یوق که بو کون هرسکده، بوسنه‌ده بر اختلال، صربیه‌ده، قره طاغده بر محاربه اولمیه‌جقدی. اختلالك ابتدای ظهورندن بو کونه کلنجه‌یه قدر اختلالك کوزلجه بر تاریخی ضبط اولنسه، اختلالك ظهور و دوامنده، امارتلرك اعلان شقاوتنه، بو کون دللرده بر شرق مسئله‌سی دورانه باشلیجه سبب مداخلات اجنبیه اولدیغی آکلاشیلیر.

انجق تیرك سوزینه بتون بتونده یاکلیش دیه‌میز؛ فی الواقع بو کون دولتلر بر برلرینك امور داخلیه‌سنه قاریشمیور؛ دلیل ارانیلیرسه، اسپانیا میدانده طوریور؛ بش سنه‌یه یاقین اسپانیاده دوکیلن قانلر، اولنان وحشیلکلر عالم سیاستی یوم قیامته قدر محجوب ایده‌جك درجه‌یه واردی؛ ینه اوروپا دولتلری، وحتی دوکیلن قانلرك تعفننندن راحتسز اوله‌جق قدر قومشولری اولان فرانسه، پورتکیز، انکلتره بیله مداخله ایتمکی دوشونمدیلر. بر قاچ سنه‌در، قوبه آطه‌سی حریتنی اسپانیوللرك ید غصبندن قورتارمغه چالیشیور؛ اسپانیا عسکرلر سوق ایدوب، علیهنده اختلال ایدنلری تربیه و مجازات ایدیور؛ هیچ بر دولت، وحتی هر وجهله قاریشمغه حقی درکار اولان ممالك مجتمعه بیله قاریشمیور. بویله مسائل داخلیه‌یه قاریشمدقلری شویله طورسون، فلمنك ایله روسیه کندیلرینه هیچ بر مناسبتی، هیچ بر قرابتی اولمیان بر چوق یرلری بغیر حق دائره اسارتلرینه الیورلر؛ اوروپا ینه اغزینی اچماز.

دیمك که اوروپانك مداخله‌سی یالکز دولت عثمانیه حقنده‌در. نه‌دن؟ دولت عثمانیه بر دولت اسلامیه، و شمدیکی حالده اختلالده بولنان یرلرك بر مقدار اهالیسی خرستیان اولدیغیچون می؟ پك، اما اولا اوروپالیلر دولت عثمانیه‌نك صرف دولت اسلامیه اولدیغنی قبول ایتمزلر، و ایده‌مزلر. ثانیا دینه بو درجه‌ده اهمیت ویریله‌رك، بویله آچیقدن آچیغه طرفدارلق ایتمك هانکی قانون سیاسته تطبیق اولنیور؟ اوروپالیلرك بعضیسی قتولیك و بعضیسی پروتستان اولدقلری حالده، ممالك عثمانیه‌نك دیناً کندی روحانیلرینه تابع و اوروپا ایله هر مناسبتدن عاری اولان اورتودوقس خرستیان تبعه‌لرینی التزام و مدافعه ایدرلرسه، بالجمله اقوام اسلامیه‌نك مقتداسی اولان خلافت کبرانك روسیه‌نك قریم، قافقاسیه و آسیا مسلمانلریله، فلمنکك آچه‌لیلرله، فرانسه‌نك جزایرلیلرله، انکلتره‌نك هند مسلمانلریله اولان ماجرالرینه قاریشمغه حقی

اوله‌مازمی ؟ بونكله برابر دولت عثمانیه‌نك بویله بر مسئله‌یه قاریشدیغی یوقدر ؛ اوروپالیلر دولت عثمانیه‌نك امور داخلیه‌سنه نه‌دن قاریشیورلر ؟

ایشته ، اوروپالیلرك دولت عثمانیه‌نك ایشلرینه مداخله‌سی دین مناسبتیله اولیورسه ، پك حقسز و مناسبتسزدر ؛ یوق ، دین خصوصی بر وسیله اتخاذ اولنیورسه ، دیمك كه دولت عثمانیه حقنده‌كی نیتلری خالص دكلدر . ایكی جهتده دخی مداخله خصوصنه حق ویریله‌مز ؛ و بربرینك امور داخلیه‌سنه ، و حتی ایكی دولت بیننده‌كی مناسباته دخی قاریشمیان دولتلرك دولت عثمانیه‌نك صرف داخلی ایشلرینه مداخله ایتلری حلی مشكل بر معمادر .

سیاسیات

صربی العباره اوله‌رق ، بو دفعه باب عالیدن صربستان اهالیسنه نشر اولنمق اوزره ، مواقع حربیه‌یه كوندریلن اعلاننامه‌در :

صربلیلر !

سزلر اول بابالرك واول دده‌لرك اولادیسكزكه اونلر بشیوز سنه مدت دولت علیه‌نك تبعیت وحمایتی آلتنده كمال راحت وامنیتله یاشادیلر . دولت علیه سزلرك بابالریكزه واجدادیكزه لطف ومروتنی وعدالت وعنایتنی اجرادن بر اصل خالی اولمدیسه ، اولادلری حقنده دخی او مروت وحمایتلری اجرا ایتمكده قصور ایتمدی . واقعا صربلیلر دخی دولتدن كوردكلری بوقدر مساعداتك قدر وشكرینی بیله‌رك ، وكندی قومیت وملیتلرینی محافظه ایده‌رك ، بر مدتدنبری مملكتلرینك منافع ومعموریتندن بشقه بر شی دوشونمدیلر ، وكندیلرینك خیرینی وسلامتنی التزام ایدن اختیارلرك وعاقللرك نصیحتلرینی دكله‌دكلری جهتله ، شوالك صكره‌كی قرق سنه قدر مدتده وعالمك هر طرفنده نیجه نیجه ظهور ایدن جنكلر وقاریشقلقلر ایچنده صربلیلرینه دولت علیه‌یه محبت وصداقتلرنده ثبات ایله ، پك كوزل آسایش ایچنده یاشادیلر . دولت علیه دخی صربلی تبعهٔ صادقه‌نك بو حركت عاقلانه‌سندن خشنود وممنون قالدی . واولدن ویردیكی مساعداتدن بشقه بر طاقم امتیازلرینه دها مساعده بیوردی ، وخصوصیله صربیالیلری اسلام وخرستیان تبعه‌سندن آیری طوتمدیغنی بیلدیرمك ، وبر قات دها اثر امنیت واعتمادینی كوسترمك ایچون ، صربستانده‌كی قلعه‌لرك محافظلق امورینی دخی صربیلیلره تفویض وتودیع ایتدی . حال بویله ایكن صربستانك رأس اداره‌سنه مأمور اولان بعض كیمسه‌لر صربلیلرك نیات وافكار خالصه‌سنی كندی حرص وطمعلرینك استحصالنه آلت اتخاذ ایدوب ، و بر طاقم خلقی باشدن چیقاروب ، دولته عصیان ایدن هرسكلیلر و بوسنه‌لیلره معاونته قالقشدیلر . كندیلره كرك دولت متبوعه‌لری طرفندن وكرك دول معظمه جانبندن نصیحت اولندقجه ، قباحتلرینی ملت اوزرینه یوكلدوب ، هم صربلیلری وهمده اعانه ایتدكلری بیچاره خلقی اضرار ایتمش اولدیلر ؛ والك صكره مملكتلرینه اجنبی ضابطلر وقوماندانلر كتیروب ، اونلرك ترتیبیله یسترایستمز اهالی‌یی سلاح آلتنه قویوب بشیوز ییلدنبری برلكده یاشادقلری قومشولری اوزرینه بغتة طوب وتفنك ایله هجوم ایدرك كویلرینی وخانه‌لرینی یاقوب ییقدیلر . صرب مملكتی ممالك دولتك بر قسمی اولوب ، آنك منفعت ومضرتی بالطبع دولته عائد اولدیغی جهتله ، هیچ بر وقتده صربستانه ضرر وقوعنی دولت استمز ایسه‌ده ، حقوقنی تجاوز ایدنلرك حدلرینی بیلدیرمك و زعملقلرینی باصدیرمق ایچون صربستانه عسكر ادخالی لازم كلدی . بو عسكره قارشو طورانلرله بالطبع وقوعبولان غوغالرده بر طاقم تلفات وضرر وزیان وقوعبولدیغنی كورمك وایشتمك دولت ایچون پك بیوك ضایعاتدن وكدرلی احوالدندر . تأسف اولنوركه دولتك اجزاسندن بر مملكتده بوقدر ضایعات اوله‌بوریازق كه بونجه چولق چوجق وفقرا وضعفا صوچسز وقباحتسز اوله‌رق آیاق آلتنده قالیور . صربستانده ایش باشنده اولوب مملكتك واهالینك منافعنه و معموریت وآسایشنه خدمت ایده‌جك آدملر خلقی صویوب اللرندن الدقلری آقچه‌لری طوب و تفنك و مهماته ویردیلر ؛ بونكله كندی حرص و طمعلرینه خدمت ایتمك نیتنده بولندیلر ؛ لكن خلقك كندی فامیلیاسنی و اولاد و انسابنی اداره ایتمك ایچون ، بر كیردیكی پاره‌لری بیله اونلری تخریب ایده‌جك بر یوله قوللانمش اولدیلر .

ای صربلیلر ! معلومكز اولسونكه : اسلام و خرستیان بالجمله افراد تبعه بلا استثنا دولتك اولادیدر . دنیاده اولادینك ضررینی ایستیان بابا یوقدر . بناء علیه دولتك صربستانه عسكر ادخالی مقصدی صربستانی و اهالیسنی تخریب ایتمك ایچون دكلدر ؛ انجق هیچ سبب [illegible]ن ، بو قدر مدت راحت یاشایان خلق[illegible] و ضررلره اوغرادانلری وسلاح ایله [illegible] قارشی طورانلری تأدیب ایچوندر [illegible]هل عرض و كندی جانده اولان ارکك [illegible]ادین و كوچك و بیوك كافهٔ اهالی دولت[illegible] حفظ وامانی آلتنده‌در . و دولت علیه‌نك صرب ملتی حقنده حسن نیات وتوجهاتی [illegible] بر وقتده تغیر ایتمدی ، و ایتمیه‌جكدر ! دولتك بیوك امل و آرزوسی بر طاقم فنا [illegible] و كندی منفعتلری ایچون فساد ایستیانلرك صربستان ایچنده ایقاع ایلدكلری [illegible]قلرده اهل عرض اهالینك مالا و بدنا بر [illegible]رره اوغرامامسی ، و مملكتلرینك [illegible]ولمامسی ، و خصوصیله قادینلر [illegible] چوجقلرك و اختیار و بیچاره‌لرك [illegible] و صیانت ایدلمسی مسئله‌سیدر [illegible]لی ذلك بو دفعه بتون قوماندا[illegible] عالیدن امر ویرلدی كه صربستان [illegible]دن قنغی محل و قنغی كوی [illegible]ا كرشاهانه قوماندانلرینه [illegible]لاحلرینی تسلیم ایدوب ، دخا[illegible] ایدر ایسه ، جان و ماله و او[illegible]یاله [illegible]افظه وامان آلتنده طوتلسون ؛ و [illegible] امان آلتنه آلنمش بر قریه‌نك ویاخود بر طاقم [illegible]لتك مال

وجانه عسكردن وسائره‌دن تجاوز ایدنلر اولور ایسه، شدیداً تأدیب اولنسون، و بو وجهله سلاحنی تسلیم ایدوب دخالت ایدنلر تكرار طریق اطاعت وصداقتدن عدول ایدر ایسه انك جزاسیده اكا كوره اغر اولسون اشته صربلیلر! بو اعلاننامه ایله بیان اولنور كه: جان ومالنی واولاد وعیالنی صحیحاً دولتك تحت حمایت ومحافظه‌سنه تودیع وامانت ایتمك استیان و بو وجهله استمیاندن كری دونمیه‌جكنه قوت قلب ایله معتقد اولنلر اول امرده بالذات وبالواسطه الك یقینده بولنان قومندانه مراجعت ایدوب بیان حال ایتملری لازمدر. بو اعلان اوزرینه ترك سلاح ایتیوب، طریق عصیان وشقاوتده مصر اولنلرك وزر و وبالی كندی اوزرلرینه در.

ودین متصرفلغندن مقام صدارت عظمایه:

صرب كویلرندن بلغرادجق قضاسنه كلن ایكیوز قدر اهالینك نه وجهله حسن قبول اولندیغی ۲۸ تموز ۹۲ تاریخلی تلغراف عریضه‌مله عرض ایتمشیدم. اشو حسن معامله‌یی ایشیدن صربلیلردن بو دفعه دخی چوجق وقاری ارككی بیك بشیوز الی نفوسك بلغرادجق قضاسنده استایكوفجه وصلاش واوشانیه قریه‌لرینه كلدكلری، و برطرفدن دخی كلمكده اولدقلری، و بونلرك خلاصهٔ افاده‌سی عائله بر طرف اولدقدن صكره دخی رعیت سلطنت سنیه‌ده قالمق شرطیله كویلرینه كوندرلدكلری حالده كیده‌جكلرینی، اوله‌مدیغی حالده حكومتك كوستره‌جكی یرلرده قاله‌جقلرینی سویلدكلری و شهر كوی قضاسندن صربلیلرك قالدیرلدقلری اون عدد قرا اهالیسندن اوچ، و بلغرادجق قضاسنده طوپلان واوراجه حسن معامله كورن اهالی دخی طاقم طاقم كویلرینه كیتمكده باشلادیغی بلغرادجق قائمقاملغندن اشعار اولنمش؛ وصربلی اوله‌رق بلغرادجق قضاسندن كلن اهالینك جان و مال و عرضلرینك حسن محافظه‌سیله برابر تعیینلرینك اعطاسی جواباً مذكور قائممقاملغه بیلدیرلمش؛ واشته ثمرهٔ عدالت اوله‌رق شمدیلك بو قدر نفوس بری طرفه كچدیكی مثللو عساكر شاهانه ومعاونه طرفندن صربستان ایالتلرنده راست كله‌جك اهالی حقنده بویله عادلانه حركت وقوع بولدقجه پك چوق صربلیلرك عرض مطاوعت ایده‌جكلرنده شبهه قالمامش اولمغله، اولبابده ...

۱ اغستوس ۹۲

— اغرامدن یازدقلرینه كوره، بوسنه‌نك آوستریایه الحاقی خولیاسی ۱۸۷۳ تاریخندن بری ویانه‌ده متصور ایمش (!)

مذكور ورقه دیور كه: «ایمپراطور فرانسوا ژوزف كچن سنه، یعنی هرسك اختلالنك ظهورندن بر از اول، دالماچیایه سیاحت ایتدیكی صره‌ده — كركی كبی اسلاوو «غیرت ملیه ایله متصف» اولان — قونت رودیچك تشویق وغیرتیله جمع اولنمش بر طاقم بوسناق مرخصلرینی قبول، وحاجتلرینی استماع ایلمشیدی. اوستریا بوسنه وهرسك اختلالنی بالواسطه تقویه ایتمه‌مش اوله ایدی، عثمانلیلر چوقدن اشقیانك حقندن كلمشدی.»

— قریمدن «ژورنال - دو - سنت - پترسبورغ» غزته‌سنه یازلدیغنه كوره، قریم تاتارلرندن عثمانلی كوكللیلریچون اعانه طوپلامغه كیتمش اولان بعض صوفته‌لر روسیه حكومتی طرفندن توقیف اولنمشدر (!)

اعانه طوپلامق اوزره، بورادن او طرفه آدم كیدوب كیتمدیكنی بیلیورز. انجق محاربه روسیه‌نك علیهنده اولمدیغی حالده، روسیه ادعاسنده بولندیغی بیطرفلق ایجابنجه موسقوفلرك صربلیلره امداد ایتمه‌سنه مساعده ایتدیكی كبی، تاتارلری دخی دین برادرلرینه اعانه ایتمكدن منع ایتمه‌مك لازم كلیردی.

— زاره‌دن ۱۵ اغستوس تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه قوچی قربنده عساكر شاهانه ایله قره طاغلیلر بیننده بر محاربه وقوع بولدیغنی، ونتیجه‌سی حالا معلوم اولمدیغنی بیان ایدیور.

— بلغرادن ۱۵ اغستوس تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه پرنس میلانك طوغریدن طوغری‌یه باب عالیدن صلح طلب ایتمسنك مروی اولدیغنی بیان ایدیور.

— صربیه‌نك جهت شرقیه‌سنده‌كی فرقه‌سی قوماندانی زایچار ونغوتین جوارلری اهالیسنه فامیلیالرینی وقیمتلی اشیالرینی آلوب، امارتك ایچ طرفلرینه چكلمكی امر، ومخالفت ایدنلر حقنده قوهٔ جبریه استعمال ایده‌جكنی بیان ایتمشدر.

— بكرش غزته‌لرینك روایتنه كوره، مملكتینه فرار ایدن بلغار ارباب فسادی باب عالیدن مخصوصاً كوندریلان خفیه مأمورلری طرفندن تشخیص اولنه‌رق، حكومات محلیه طرفندن توقیف اولنمقده‌درلر.

— «تمیشوار - لاپوق» نام مجار غزته‌سنك روایتنه كوره، دولت عثمانیه‌یه خدمت ایتمك اوزره، مجارستانده بر سواری فرقه‌سی تشكل ایتمش؛ و قوماندانلغنك جنرال قلاپقه‌یه احاله‌سی مراد اولنمش ایسه‌ده، مشار الیهك اختیارلغی بو خدمته مانع اولدیغندن، درسعادت طلومبه الای معلمی قونت چكن مذكور فرقه‌نك قوماندانی اوله‌جقمش.

— «ژورنال - دو - سنت - پترسبورغ» غزته‌سی روسیه‌لی بارون (استینفلیج)ك صربلیلره بشیوز بیك روبله اعانه ایتدیكی، وقریم طرفلرنده‌كی موسقوفلرك دخی اشقیایه كلیتلی اعانه‌لر جمع ایتمكده اولدقلرینی بیان ایدیور.

— روسیه‌نك هوجه‌بكده‌كی فرقه‌سی سیواستپوله عزیمت ایلمشدر.

شئونات

دون عدلیه ناظری دولتلو خلیل شریف پاشا حضرتلرینك قوناقلرنده پاشای مشارالیه حضرتلریله رسومات

ناظری دولتلو کانی پاشا ، معارف ناظری دولتلو جودت پاشا ، نافعه ناظری دولتلو سرور پاشا وشهرامینی عطوفتلو قدری بك افندی حضراتی تجمع ایدەرك ، کانی پاشا حضرتلرینك ادرنەدە ، وقدری بك افندی حضرتلرینك کریدەدەکی تحقیقاتی اوزرینه ، مجلس خاص وکلایه عرض اولنمق اوزره ، لازم کلن راپورطلری تنظیم ایتمشلردر .

— انکلتره سفیری سیر هنری الیوت جنابلری دون باب عالیه کلەرك ، ذات صدراعظمی وخارجیه ناظری پاشا حضرتلریله کورشمشدر .

— دون یازدیغمز اوزره ، مطبوعات مدیری سعادتلو بلاق بك دون شورای دولت اعضاسندن بوانچو افندی ایله برابر ادرنه‌یه عزیمتله ، اوراده بر قاچ کون اقامتدن صکره ویانه‌یه عزیمت ایدەجکدر .

— دولتلو قپودان پاشا حضرتلری اولکی کون بوغاز ایچنه کیدەرك ، آوستریا ویونان سفیرلریله کورشمشدر .

— ازمیردن آلنان حوادثه نظراً ، بو دفعه شهر مذکور لیماننه واصل اولان انکلتره قرالیچەسنك اوغلی ادیمبورغ دوقه‌سی کرك حکومت محلیه وکرك اهالی طرفندن فوق العاده حسن قبول اولەرق ، حقنده احترامات فائقه اجرا اولنمشدر .

— بشیکلردەکی انکلیز دونانمه‌سنك قوماندانی جنرال درومون ، بر طاقم یاورلری معیتنده اولدیغی حالده ، اولکی کون « آندیلوپ » واپوریله بورایه واصل اولمشدر .

— مقدما تشکیل ایدلمش اولان اجرآات قومیسیونی لغو ایله ، مأمورلرینك بعضیسی شورای دولته و بعضیسی سائر مأموریتلره تعیین اولنمشدر .

— « لوانت - هرالد » ك روایتنه کوره ، مقدما انکلتره سفارتی عسکری آتشەلکنه تعیین اولنان - ارکان حربیه‌دن - سیر (آرنولد - کمبال) بر یاور ایله ایکی کاتب رفاقتنده اولدیغی حالده ، دون موقع حربه عزیمت ایلمشدر . مومی الیه دمیر یولی واسطه‌سیله تاتار بازارجغنه ، واورادن احمد ایوب پاشا حضرتلرینك اوردوکاهنه کیدەجکدر .

— اوکزدەکی ایلولك ابتداسنده پترسبورغده آچیله‌جق شرقیون جمعیتنه دولت عثمانیه طرفندن مأمور تعیین بیورلان عطوفتلو احمد وفیق افندی حضرتلری بازار ایرتسی کونی اوطرفه عزیمت ایلمشدر .

— عساکر شاهانه‌ده مستخدم اولمق اوزره ، دولتلو موسوروس پاشا حضرتلرینك لوندرەدە جمع ایتدیکی یکرمی طبیب وجراح بو طرفه متوجهاً لوندرەدن حرکت ایتمشلردر .

— خرستیان چوجقلرینك مکاتب رشدیه‌یه ادخالی اسبابنك تسهیلی خصوصنده مقام صدارتدن ولایاته عمومی بر امرنامهٔ سامی کوندرلمشدر .

وطنمزك محتاج اولدیغی اتفاقك حصولیله ، مذهب وقومیتك تفرقه‌یه سبب اتخاذ اولنمامسی باشلیجه تحصیل ومکتبك براولمسنه متوقف اولدیغندن بو تشبثك نه درجه‌یه خیری موجب اوله‌جغی شبهه‌سزدر .

— بك اوغلنده مولوی خانه‌نك قربنده‌کی کتابجی ویق اولکی کون یورکی اوزرینه طبانجه صیقه‌رق اتلاف نفس ایتمشدر .

شوندن بوندن

اخلاق عمومیه‌سی بوزوق اولان بر مملکت اهالیسنك اخلاق خصوصیه‌سی دوزکون اوله‌ماز .

— امتك ذکاسی معارف ، قلبی اخلاق عمومیه‌در .

— بر مملکتده که انسانلر قانونو ، قوت حقه غلبه ایلر ، او مملکتك اضمحلالی مقرردر .

— تقلباتی فکاره دکل ، بلکه اشخاصه خدمت ایدن ، و منافع عمومیه‌یی منافع شخصیه نقاب قوللانان ادارەدن خیر بکلمك عبثدر .

— انسانی دوشورن پك ایلری‌یه ویك چابق کیتمك هوسی اولدیغی کبی ، بر دولتی دوشورن دخی چوق یرلر ضبط ایدوب جهانکیر اولمق آرزوسیدر .

— بر فکر عالی بر دولت تأسیس ؛ افکار عمومیه او دولتی تحکیم و تزیین ؛ منفعت پرستلك ایسه تخریب ایلر .

— هر یردە عادت وعرف قانوندن قوتلیدر . بونك ایچون اصلاحی مراد اولنان مملکتك قانونی تغییر ایتمزدن اول ، عرف وعادتلرینی لغو ایتمکه چالشملیدر .

— حریتی آکدیران ، سودیرن ، قوتلندیرن اسارتدر ؛ حریتی ازمکه چالیشانلر قوتنی موجب اولورلر .

— عالمده ظلم واسارت اولمیه ایدی ، حریتك نامی بیله اولمیه‌جقدی .

— بر امتك افکارینه طلوع ایدن حریت آرزوسنی ازاله ایتمکه چالیشمق هوا ایله طولی بر طلومی صویه باتیرمغه چالیشمق کبیدر .

— بر انسانك صحت ومرضی فکرینه خلل کتیرمدیکی کبی ، بر امتك سعادت ونکبتی دخی افکار عمومیه‌یی تغییر ایدەمز .

— منافع عمومیه اوکنده منافع شخصیه‌نك هیچ حکمی یوقدر . عمومك منفعتیچون بر مصیبته اوغرایان اغلامامل ؛ عمومك منفعتیچون بر سعادته نائل اولان دخی او سعادتی کندی نفسیچون بختیارلق عد ایدەرك ، سونه‌ملی ؛ ایکیسی دخی کندیلرینی منفعت عادیه‌یه بر آلت عد ایتملیدرلر .

— ظلم اوزرە مبنی اولان قانون افکار عمومیه‌یه بغض وکین تخمنی اکوب ، ثمرەسنی طوپلار .

بورسه

٤ اغستوس

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	٢١	١٣
اقشام	٢١	١٣
اك یوکسکی	٢٥	١٣
اك اشاغیسی	٢١	١٣

صاحب امتیاز : ا . پاپا دوبلوس